KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1031/78

af 19. maj 1978

om gennemførelsesbestemmelser for indførsel af ris til Réunion

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 709/78 (2), særlig artikel 11a, stk. 6, og artikel 27,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (4), særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Den i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 fastsatte særlige ordning for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion har med det formål at sikre lige behandling ført til, at der ydes tilskud for ris fra medlemsstaterne; for at sikre dette tilskuds stabilitet over for Fællesskabets eksportører er det nødvendigt at åbne mulighed for at forudfastsætte det;

denne forudfastsættelse af tilskudet kræver foranstaltninger, som i alle tilfælde sikrer, at udførselen gennemføres i overensstemmelse med den indgivne ansøgning; med henblik herpå bør hver enkelt ansøger modtage et tilskudsdokument, hvori det bestemmes, at eksportforretningerne skal gennemføres inden for et bestemt tidsrum;

for at undgå misbrug bør udstedelse af det nævnte tilskudsdokument betinges af en sikkerhedstillelse, som fortabes, dersom eksportforretningen ikke gennemføres inden for dokumentets gyldighedsperiode;

det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser for tilskudsdokumentet; visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1470/77 (6), kan bringes i anvendelse for tilskudsdokumentet;

der stilles krav om en særlig bestemmelse for produkter, der udføres i henhold til bestemmelserne i artikel 11a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76; det er hensigtmæssigt at fastsætte, at de pågældende produkter lige til det kompetente toldsted på Réunion skal ledsages af kontroleksemplar T nr. 5, der er omtalt i Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/77 af 22. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende fællesskabsforsendelse og regler om forenkling af denne (7);

det fremgår af artikel 11a og af den dertil hørende betragtning, at ris, der indføres i henhold til den i denne artikel fastsatte ordning, skal være bestemt til konsum; der må ikke kunne ydes tilskud for ris, der ikke opfylder denne betingelse; det er endvidere hensigtmæssigt at bemyndige de kompetente nationale organer til at træffe alle kontrolforanstaltninger, som er nødvendige for at sikre, at ris, der indføres fra tredjelande eller fra medlemsstaterne, anvendes til det foreskrevne formål;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1535/77 af 4. juli 1977 om fastsættelse af betingelserne for adgangen til toldlempelser ved indførsel af varer, for hvilke der er foreskrevet et særligt anvendelsesformål (8), indeholder visse bestemmelser, som ikke er relevante i forbindelse med de i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter; derfor bør der i nærværende fastsættes bestemmelser, som er tilpasset situationen;

der bør træffes overgangsforanstaltninger i betragtning af den igangværende samhandel;

Det monetære Udvalg vil blive hørt, men i betragtning af sagens hastende karakter bør de foreslåede foranstaltninger vedtages på de betingelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

(1) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
(2) EFT nr. L 94 af 8. 4. 1978, s. 9.
(3) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(4) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(5) EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.
(6) EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 11.
(7) EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20.
(8) EFT nr. L 171 af 9. 7. 1977, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelser vedrørende :

— det i artikel 11a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede tilskud,

— foranstaltninger til kontrol med den i artikel 11a, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede særlige bestemmelse.

Artikel 2

1. Størrelsen af tilskudet er lig med størrelsen af den afgift, der gælder for det pågældende produkt på dagen for toldbehandlingen i forbindelse med udførsel til Réunion.

2. Tilskudet kan dog forudfastsættes. I dette tilfælde er tilskudet lig med den afgift, der gælder for det pågældende produkt på dagen for indgivelsen af ansøgningen om det i artikel 3 omhandlede tilskudsdokument.

3. For produkter henhørende under pos. 10.06 B i den fælles toldtarif formindskes den i foregående stykker omhandlede afgift med det i artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede beløb til beskyttelse af industrien.

Artikel 3

1. Det i artikel 2, stk. 2, omhandlede tilskudsdokument er gyldigt i hele Fællesskabet. Det udstedes til enhver, der anmoder herom, uanset den pågældendes etableringssted i Fællesskabet. Udstedelsen af dette dokument er betinget af, at der stilles sikkerhed for opfyldelse af forpligtelsen til at gennemføre udførselen til Réunion inden for dokumentets gyldighedsperiode ; sikkerheden fortabes helt eller delvis, hvis transaktionen ikke eller kun delvis har fundet sted inden for den nævnte frist.

2. Nedennævnte bestemmelser i forordning (EØF) nr. 193/75 anvendes analogt for tilskudsdokumentet :

— artikel 3,
— artikel 5,
— artikel 6,
— artikel 7,
— artikel 8,
— artikel 9, stk. 1,
— artikel 10,
— artikel 11,
— artikel 12,
— artikel 13,
— artikel 15,
— artikel 16,
— artikel 20.

3. Tilskudsdokumentet forpligter til ved anvendelse af dette dokument inden for dets gyldighedsperiode at udføre den angivne nettomængde af produktet til Réunion. Ligger den udførte mængde højst 7 % under den i tilskudsdokumentet angivne mængde, anses forpligtelsen til at udføre for at være opfyldt. Ligger den udførte mængde højst 5 % over den i tilskudsdokumentet angivne mængde, betragtes den som udført i henhold til dette dokument.

4. Tilskudsdokumenterne udfærdiges i mindst to eksemplarer ; det første, der benævnes eksemplar til indehaveren og bærer nr. 1, udleveres straks til ansøgeren ; det andet, der benævnes eksemplar til den udstedende myndighed og bærer nr. 2, opbevares af nævnte myndighed. Eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet fremlægges for det kontor, der foretager toldbehandlingen ved udførsel til Réunion. Efter afskrivning og påtegning ved det oven for nævnte kontor tilbageleveres eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet til den pågældende. Dagen for toldbehandlingen er den dag, hvor toldmyndighederne antager det dokument, hvori anmelderen tilkendegiver, at han har til hensigt at udføre de pågældende produkter.

5. For så vidt angår tilskudsdokuments gyldighedsperiode betragtes forpligtelsen til at udføre som opfyldt den dag, toldbehandlingen i forbindelse med udførsel af det pågældende produkt finder sted. Frigivelse af sikkerhedsstillelsen er betinget af, at der fremlægges bevis for, at toldbehandlingen i forbindelse med udførsel af det pågældende produkt har fundet sted.

Det i foregående afsnit nævnte bevis føres ved fremlæggelse af eksemplar nr. 1 af tilskudsdokumentet og i påkommende tilfælde af eksemplar nr. 1 af partialtilskudsdokumentet eller partialtilskudsdokumenterne, påtegnet i henhold til stk. 4.

6. Sikkerhedsstillelsen frigives, så snart det i stk. 5, tredje afsnit, omhandlede bevis er fremlagt.

Bortset fra tilfælde, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 193/75, fortabes sikkerhedsstillelsen, når forpligtelsen til at udføre ikke er blevet opfyldt med hensyn til en mængde, der er lig forskellen mellem :

a) 93 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde, og

b) den faktisk udførte nettomængde.

Beløber den udførte mængde sig til mindre end 7 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde, fortabes sikkerhedstillelsen dog helt. Udgør den sikkerhedsstillelse, der skulle fortabes, i alt mindre end 2 reg-

ningsenheder for et givet tilskudsdokument, kan medlemsstaten frigive hele sikkerhedsstillelsen. På anmodning af indehaveren af dokumentet kan medlemsstaterne frigive sikkerhedsstillelsen gradvist i forhold til de mængder af produktet, for hvilke det i stk. 5, tredje afsnit, omhandlede bevis er blevet fremlagt, forudsat at der er fremlagt bevis for, at en mængde på mindst 7 % af den i tilskudsdokumentet angivne nettomængde er blevet udført. Er det i stk. 5 nævnte bevis ikke blevet fremlagt inden 6 måneder efter tilskudsdokumentets sidste gyldighedsdag, fortabes sikkerhedsstillelsen, medmindre der foreligger force majeure.

7. I ansøgningen om tilskudsdokumentet og i selve dokumentet anføres der i rubrik 12 en af følgende angivelser skrevet med rødt eller understreget med rødt:

»Tilskudsdokument ris Réunion — forordning (EØF) nr. 1418/76, artikel 11a«,

»Document de subvention Riz Réunion — règlement (CEE) nº 1418/76, article 11 bis«,

»Subventionsdokument Reis Réunion — Verordnung (EWG) Nr. 1418/76, Artikel 11a«,

»Subsidy document for rice exported to Réunion — Regulation (EEC) No 1418/76, Article 11a«,

»Documento di sovvenzione Riso Riunione — Regolamento (CEE) n. 1418/76, articolo 11 bis«,

»Subsidiebewijs rijst Réunion — Verordening (EEG) nr. 1418/76, artikel 11 bis«.

I rubrik 18 anføres en af følgende angivelser:

»Tilskud ris Réunion forudfastsat den ... (dato for indgivelsen af ansøgningen om dokumentet)«,

»Subvention Riz Réunion préfixée le ... (date du dépôt de la demande du document)«,

»Subvention Reis Réunion im voraus festgesetzt am ... (Eingangsdatum des Antrags für das Dokument)«,

»Subsidy for rice exported to Réunion fixed in advance on ... (date on which the application for the document was lodged)«,

»Sovvenzione riso Riunione prefissato i ... (giorno in cui è stato richiesto il documento)«,

»Subsidie rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... (datum waarop de aanvrag van het bewijs is ingediend)«.

Titlen på eksportlicensen eller forudsfastsættelsesattesten overstreges ligesom rubrik 17 med rødt.

8. Tilskudsdokumentet er gyldigt fra datoen for udstedelsen efter artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 193/75 indtil udgangen af den tredje måned herefter.

9. Størrelsen af den i stk. 1 omhandlede sikkerhedsstillelse er 3 regningsenheder pr. ton.

Artikel 4

1. For at en eksportør skal kunne modtage tilskudet, skal følgende betingelser være opfyldt:

— han skal give udtryk for for sit ønske om at modtage tilskudet ved toldbehandlingen i forbindelse med udførsel til Réunion;

— han skal godtgøre, at produktet er overgået til fri omsætning på Réunion.

2. Det i stk. 1, andet led, omhandlede bevis føres ved fremlæggelse af det i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 223/77 omhandlede kontroleksemplar.

Af de særlige angivelser på kontroleksemplaret udfyldes følgende rubrikker:

a) rubrik 101 og 103;

b) rubrik 104, idet de overflødige angivelser overstreges og en af følgende anføres:

— »bestemt til at overgå til fri omsætning på Réunion (artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76)«,

— »destinés à être mis à la consommation à la Réunion (article 11 bis du règlement (CEE) no 1418/76)«,

— »bestimmt zur Überführung in den freien Verkehr in Réunion (Artikel 11a der Verordnung (EWG) nr. 1418/76)«,

— »to be released for consumption in Réunion (Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76)«,

— »destinato ad essere immesso in consume nel dipartimento francese d'oltre-mare della Rinnione (articolo 11 bis del regolamento (CEE) n. 1418/76)«,

— »bestemd voor consumptie in Réunion (artikel 11 bis van verordening (EEG) nr. 1418/76)«;

c) rubrik 106, idet der efter omstændighederne anføres en af følgende angivelser:

— »tilskud for ris Réunion gældende den ..... (dato for toldbehandlingen ved udførselen)«,

— »subvention riz Réunion applicable le ..... (date d'accomplissement des formalités douanières d'exportation)«,

— »Subvention Reis Réunion anwendbar am ..... (Tag der Erfüllung der Ausfuhrförmlichkeiten)«,

— »Reunion rice subsidy applicable on ..... (date of customs export formalities)«,

— sovvenzione riso Rinnione applicabile il ..... (giorno di espletamento delle formalità doganali di esportazione)«,

— »subsidie rijst Réunion van toepassing op ..... (datum van de vervulling van douaneformaliteiten bij uitvoer)«,

eller

— »tilskud for ris Réunion forudsastsat den ..... (datoen for forudfastsættelsen)«,

— »subvention riz Réunion préfixée le ..... (date de préfixation)«,

— »Subvention Reis Réunion vorausfestgesetzt am ..... (Tag der Vorausfestsetzung)«,

— Réunion rice subsidy fixed in advance on ..... (date of advance fixing)«,

— »Sovvenzione riso Rinnione prefissata il ..... (giorno della prefissazione)«,

— »subsidie rijst Réunion vooraf vastgesteld op ... ... (datum van de vaststelling vooraf)«.

Det kompetente toldsted på Réunion udfylder rubrikken »kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« ved toldbehandlingen i forbindelse med overgangen til fri omsætning.

Artikel 5

1. Tilskudet ydes kun for produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, forudsat at anvendelse heraf til konsum ikke udelukkes eller i betydelig grad formindskes på grund af deres egenskaber eller deres tilstand. Er disse kvalitative betingelser ved opfyldt ved toldbehandlingen i forbindelse med overgangen til fri omsætning på Réunion, påtegnes det i artikel 4 omhandlede kontroleksemplar i den hertil beregnede rubrik ved hjælp af en af følgende angivelser :

— »produkt, som ikke opfylder betingelserne for en mængde på .....« (angiv mængden i tal og bogstaver kg) (det samme på 5 sprog).

2. Tilskudet udbetales alene efter skriftlig anmodning fra den pågældende af den medlemsstat, på hvis område toldbehandlingen i forbindelse med udførsel til Réunion har fundet sted. Medlemsstaterne kan med henblik herpå bestemme at der skal anvendes en særlig blanket.

3. Medmindre der foreligger force majeure, indgives dokumenterne vedrørende betaling af tilskudet inden seks måneder efter dagen for toldbehandlingen i forbindelse med udførselen ; i modsat fald fortabes retten til tilskud.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne kan udbetale eksportøren hele tilskudet eller en del heraf som forskud, så snart toldbehandlingen i forbindelse med udførsel af produkterne til Réunion er afsluttet, forudsat at der stilles en sikkerhed for dette forskud forhøjet med 15 %.

2. Forskudet forhøjet med 15 % tilbagebetales i forhold til de mængder af produktet, for hvilke de beviser, der i henhold til denne forordning kræves for ydelse af tilskudet, ikke er fremlagt inden for de fastsatte frister. Hvis forskudet i dette tilfælde trods anmodning ikke tilbagebetales, fortabes den stillede sikkerhed i forhold til de pågældende mængder.

Kan de ovenfor omhandlede beviser ikke fremlægges på grund af force majeure, opkræves forhøjelsen på 15 % dog ikke.

Artikel 7

1. Ved anvendelsen af artikel 11a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 forstås ved »produkter, der er bestemt til konsum«, produkter, der er bestemt til konsum i uforarbejdet eller forarbejdet stand.

2. Når produkter overgår til fri omsætning på Réunion :

— enten i henhold til artikel 11a, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76,

— eller ledsaget af det i artikel 4 omhandlede kontroleksemplar,

træffer de kompetente myndigheder alle nødvendige kontrolforanstaltninger for at sikre, at den i artikel 11a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede endelige bestemmelse nås.

Disse foranstaltninger forpligter bl.a. ihændehaverne af de pågældende produkter til at føre et regnskab, som gør det muligt for de kompetente myndigheder at gennemføre den kontrol, de måtte skønne nødvendig.

3. Er de i stk. 2, første afsnit, første led, omhandlede produkter ikke anvendt til det foreskrevne formål, betales den afgift, der ikke er opkrævet ved indførselen for disse produkter, medmindre der foreligger force majeure, uden at der hermed tages stilling til eventuelle morarenter.

Er de i stk. 2, første afsnit, andet led, omhandlede produkter ikke anvendt til foreskrevne formål, tilbagebetales det tilskud, der er ydet for disse produkter, medmindre der foreligger force majeure, uden at der hermed tages stilling til de morarenter, der eventuelt opkræves.

De i de foregående afsnit omhandlede beløb betales til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor kontrollen med den endelige bestemmelse finder sted. Er tilskudet udbetalt i en anden valuta end franske francs, omregnes det tilskud, der skal tilbagebetales til franske francs ved hjælp af den sidste valutakurs for salg, der er konstateret på valutamarkedet i Paris på dagen for toldbehandlingen i forbindelse med udførsel til Réunion.

De i stk. 1 omhandlede produkter kan ikke genudføres fra Réunion til et tredjeland eller til en anden del af Fællesskabet.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne giver hver måned Kommissionen meddelelse om :

— for hvilke mængder produkter, der i den foregående måned er ansøgt om de i artikel 3 omhandlede tilskudsdokumenter, idet disse mængder angives ved den tilsvarende underposition i den fælles toldtarif ;

— for hvilke mængder, der er indgivet ansøgning om udbetaling af det i artikel 11a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede tilskud, idet disse mængder angives ved den tilsvarende underposition i den fælles toldtarif.

2. Frankrig giver hver måned Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder produkter der i den foregående måned er overgået til fri omsætning på Réunion under anvendelse af bestemmelserne i artikel 11a, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1418/76, idet disse mængder angives ved den tilsvarende underposition i den fælles toldtarif.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

På anmodning af den berørte part, som skal indgives inden syv dage efter dagen for ikrafttrædelsen, kan tilskudsdokumentet dog indeholde en dato for forudfastsættelse af tilskudet, som ligger i perioden mellem den 11. maj 1978 og dagen før dagen for ikrafttrædelsen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand